



**Radio Controlled  
Micro Boat RTR**

**Rapscallion**  
NANO

Ⓓ Betriebsanleitung      Seite 2 - 9  
ⒼⒷ Instruction Manual      Page 10 - 17



CARSON NANO RAPSCALLION 500108016

## Sehr geehrter Kunde

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf eines CARSON Artikels, welcher nach dem heutigen Stand der Technik gefertigt wurde.

Da wir stets um Weiterentwicklung und Verbesserung unserer Produkte bemüht sind, behalten wir uns eine Änderung in technischer Hinsicht und in Bezug auf Ausstattung, Materialien und Design jederzeit und ohne Ankündigung vor. Aus geringfügigen Abweichungen des Ihnen vorliegenden Produktes gegenüber Daten und Abbildungen dieser

Anleitung können daher keinerlei Ansprüche abgeleitet werden.

Diese Bedienungs- und Montageanleitung ist Bestandteil des Produkts. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der enthaltenen Sicherheitsanweisungen erlischt der Garantieanspruch.

Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachlesen und für die eventuelle Weitergabe des Modells an Dritte auf.

## Garantiebedingungen

Für dieses Produkt leistet CARSON eine Garantie von 24 Monaten betreffend Fehler bei der Herstellung in Bezug auf Material und Fertigung bei normalem Gebrauch ab dem Kauf beim autorisierten Fachhändler. Im Falle eines Defekts während der Garantiezeit bringen Sie den Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Fachhändler.

CARSON wird nach eigener Entscheidung, falls nicht anders im Gesetz vorgesehen:

- Den Defekt durch Reparatur kostenlos in Bezug auf Material und Arbeit beheben;
- Das Produkt durch ein gleichartiges oder

- im Aufbau ähnliches ersetzen; oder
- Den Kaufpreis erstatten.

Alle ersetzten Teile und Produkte, für die Ersatz geleistet wird, werden zum Eigentum von CARSON. Im Rahmen der Garantieleistungen dürfen neue oder wiederaufbereitete Teile verwendet werden.

Auf reparierte oder ersetzte Teile gilt eine Garantie für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantiefrist. Nach Ablauf der Garantiefrist vorgenommene Reparaturen oder gelieferte Ersatzteile werden in Rechnung gestellt.

## Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Beschädigung oder Ausfall durch Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen oder der Bedienungsanleitung, höhere Gewalt, Unfall, fehlerhafte oder außergewöhnliche Beanspruchung, fehlerhafte Handhabung, eigenmächtige Veränderungen, Blitzschlag oder anderer Einfluss von Hochspannung oder Strom.
- Schäden, die durch den Verlust der Kontrolle über Ihr Fahrzeug entstehen.
- Reparaturen, die nicht durch einen autorisierten CARSON Service durchgeführt wurden
- Verschleißteile wie etwa Sicherungen und Batterien
- Rein optische Beeinträchtigungen
- Transport-, Versand- oder Versicherungskosten

- Kosten für die Entsorgung des Produkts sowie Einrichten und vom Service vorgenommene Einstell- und Wiedereinrichtungsarbeiten.

Durch diese Garantie erhalten Sie spezielle Rechte, darüber hinaus ist auch eine von Land zu Land verschiedene Geltendmachung anderer Ansprüche denkbar.

D

## Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Dickie-Tamiya Modellbau GmbH & Co. KG, dass sich dieses Modell einschließlich Fernsteueranlage in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen folgender EG-Richtlinien: 98/37EG für Maschinen und 89/336/EWG über die elektromagnetische Verträglichkeit und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE) befindet.

Die Original-Konformitätserklärung kann angefordert werden:

Dickie-Tamiya Modellbau GmbH & Co. KG •  
Werkstraße 1 • D-90765 Fürth • Germany

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung: Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und



Recourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr

**CE 0678**

Fachhändler.

**Vor dem Gebrauch Ihres neuen Modells lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch!**

## Sicherheitsbestimmungen

Ein RC-Bootsmodell ist ausschließlich für Hobbyzwecke ausgelegt und darf nur auf dafür vorgesehenes Hobbywassern gefahren werden. Mit einem RC-Boot dürfen keine Tiere transportiert werden. Um zu

vermeiden, dass das Modell mit Störungen im Steuerungssystem und dadurch unkontrolliert fährt, sind die Batterien des Senders und der Akku des Modells auf einwandfreien Zustand hin zu überprüfen.

## Dieses Modell ist kein Spielzeug!

- Funkferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug, Ihre Bedienung muss schrittweise erlernt werden.
- Kinder unter 14 Jahren dürfen das Modell nur unter Aufsicht von Erwachsenen in Betrieb nehmen.

Das Fahren von ferngesteuerten Modellen ist ein faszinierendes Hobby, das jedoch mit der nötigen Vorsicht und Rücksichtnahme betrieben werden muss. Ein ferngesteuertes Modell, das ein beachtliches Gewicht aufweist und

eine sehr hohe Geschwindigkeit erreicht, kann in einem unkontrollierten Fahrzustand erhebliche Beschädigungen und Verletzungen verursachen, für die Sie als Betreiber haftbar sind. Nur ein einwandfrei zusammengebautes und gewartetes Modell wird erwartungsgemäß funktionieren und reagieren. Improvisieren Sie niemals mit untauglichen Hilfsmitteln, sondern verwenden Sie im Bedarfsfall nur Originalersatzteile. Auch bei einem vormontierten Modell sollten Sie alle Verbindungen auf exakten und festen Sitz kontrollieren.

## Fahren Sie niemals, ohne sich von den folgenden Punkten überzeugt zu haben:

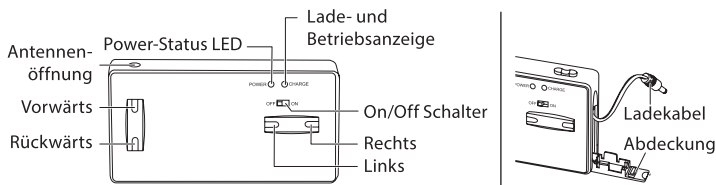
- Überprüfen Sie vor dem Start die Funkreichweite.
- Überprüfen Sie das ordnungsgemäße Ansprechen des Modells auf die Steuerungssignale.
- Alle Funktionsteile des Modells sind in einwandfreiem Zustand und überprüft.
- Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, um zu vermeiden, dass der Empfänger unkontrolliert auf ein fremdes Funksignal reagiert.
- Schalten Sie nach Beendigung des Fahrbetriebes zuerst das Modell, dann den Sender aus.
- Fahren Sie auch nicht unter Hochspannungsleitungen oder Funkmasten oder bei Gewitter!
- Atmosphärische Störungen können die Signale Ihres Fernsteuersenders beeinflussen.
- Das ferngesteuerte Modell darf nur auf geeigneten Gewässern betrieben werden.
- Nicht in der Nähe von Personen und Tieren fahren!
- Fahren Sie nicht, wenn sie übermüdet oder anderweitig in Ihrer Reaktionsfähigkeit beeinträchtigt sind.
- Halten Sie immer direkten Sichtkontakt zum Modell.

## Achten Sie auf die Ladezustandsanzeige Ihres Senders

- Mit halbleeren Akkus, Batterien können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren.
- Mischen Sie im Sender niemals volle Akkus/Batterien mit halbleeren oder Akkus unterschiedlicher Kapazität.
- Versuchen Sie nie, Trockenbatterien zu laden (nur Akkus sind aufladbar).

Wenn die blaue LED am Sender blinkt, Batterien/Akkus sofort durch neue/frisch geladene ersetzen.

## Erklärung Fernsteuerung



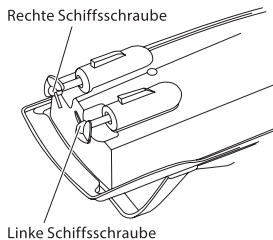
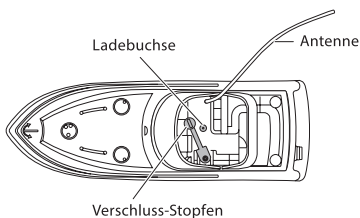
## Hinweise vor dem Betrieb

1. Die Propeller des Bootes drehen sich im Betrieb sehr schnell. Diese dürfen keinesfalls berührt werden da Verletzungsgefahr besteht.
2. Verwenden Sie ausschließlich den Sender um den Akku des Modells aufzuladen.
3. Vor Gebrauch muss die Anleitung komplett gelesen und beachtet werden.
4. Halten Sie das Bootsmodell von Kindern fern.
5. Die Reichweite des Modells beträgt ca. 4m. Achten Sie darauf, damit Sie nicht die Kontrolle über Ihr Modell verlieren.

D

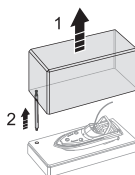
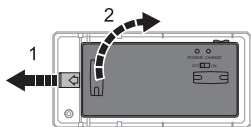
## Hinweise zum Gebrauch

Das Boot kann in einem Pool oder in einer Badewanne gefahren werden. Mit Hilfe der beiden Propeller lässt sich das Modell in alle Richtungen steuern.



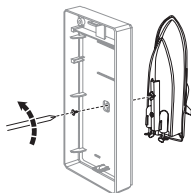
## Vorbereitungen

1. Lösen Sie zuerst den Schnapper. Anschließend kann der Sender entnommen werden.
2. Ziehen Sie die Haube nach oben ab und entnehmen Sie die Antenne.

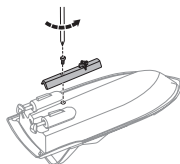


D

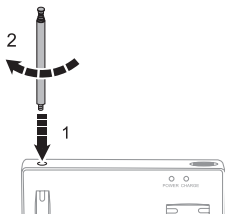
3. Entfernen Sie die Halteschraube mit Hilfe eines Schraubenziehers.



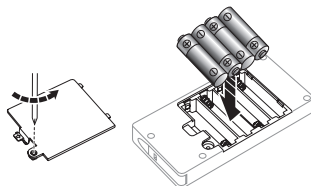
4. Entfernen Sie auch die Schrauben des Haltebügels wie im Bild gezeigt.



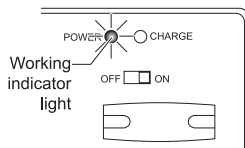
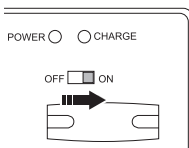
5. Stecken Sie die Antenne des Senders in die Öffnung und schrauben Sie diese vorsichtig rein.



6. Entfernen Sie die Schraube des Batteriedeckels und legen Sie 4 St. frische AA Mignon Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polarität. Anschliessend verschliessen Sie den Deckel wieder und fixieren die Schraube.



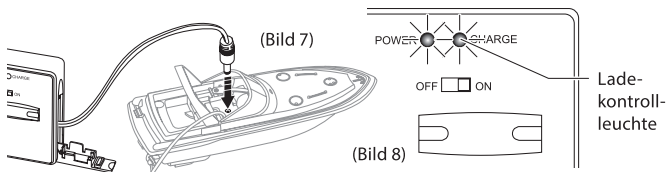
7. Schalten Sie den Sender am ON/OFF Schalter an. Drücken Sie eine beliebige Taste am Sender und die Indicator-Led leuchtet auf.



## Aufladen des Fahrakkus

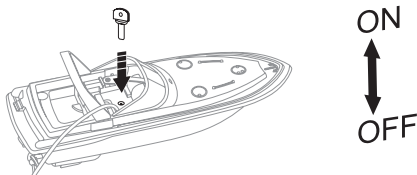
D

1. Öffnen Sie die Ladekabel-Abdeckung am Sender (Bild 7). Stecken Sie den Stecker in die Ladebuchse des Bootes und der Ladevorgang startet. Die Ladekontrollleuchte leuchtet nun auf (Bild 8).
2. Nach ca. 9 Minuten Ladezeit ist der Akku vollständig geladen und die Kontrollleuchte schaltet ab. Das Boot kann ca. 6 Minuten betrieben werden, wenn der Akku vollständig aufgeladen wurde.

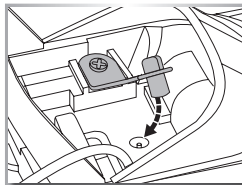


## Funktionen Ladebuchse

1. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, muss zum Lagern des Modells der Deaktivierungsstecker wieder in die Ladebuchse des Modells gesteckt werden. Hierdurch wird das Modell abgeschaltet. Zum Einschalten des Modells wird der Stecker wieder abgezogen.



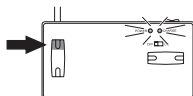
2. Wenn Sie das Modell benutzen möchten, muss die Ladebuchse mit dem Verschlussstopfen verschlossen werden bevor das Boot ins Wasser gelassen wird. Drücken Sie den Verschlussstopfen feste in die Öffnung damit das Boot dicht ist und kein Wasser ins innere des Rumpfes gelangen kann.



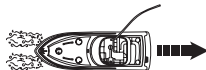
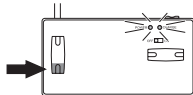
## Fahrfunktionen

Bevor das Boot ins Wasser gesetzt wird muss die Antenne des Senders vollständig herausgezogen werden.

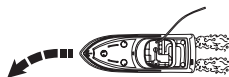
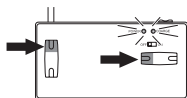
1. Vorwärts fahren.



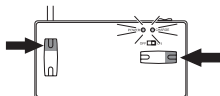
2. Rückwärts fahren.



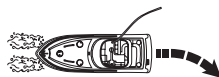
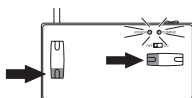
3. Linkskurve fahren.



4. Rechtskurve fahren.

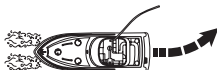
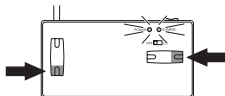


5. Rückwärts links fahren.

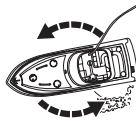
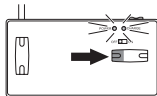




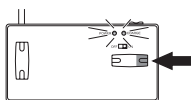
6. Rückwärts rechts fahren.



7. Drehen links.

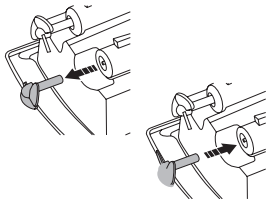


8. Drehen rechts.



### Achtung!

Die Ersatzpropeller nur durch Erwachsene ersetzen lassen. Nur im ausgeschalteten Zustand.





## Dear Customer

We congratulate you for buying this CARSON product, which is designed using state of the art technology.

According to our policy of steady development and improvement of our products, we reserve the right to make changes in specifications concerning equipment, materials and design of this product at any time without notice.

No liability can be accepted for any minor differences between your product and data or images contained in these instructions.

This manual forms part of this product. Should you ignore the operating and safety instructions, the warranty will be void.

Keep this guide for future reference.

GB

## Limited warranty

This product is warranted by CARSON against manufacturing defects in materials and workmanship under normal use for 24 months from the date of purchase from authorised franchisees and dealers. In the event of a product defect during the warranty period, return the product along with your receipt as proof of purchase to any CARSON store.

CARSON will, at its option, unless otherwise provided by law:

- (a) Correct the defect by repairing the product without charging for parts and labour

- (b) Replace the product with one of the same or similar design; or

- (c) Refund the purchase price.

All replaced parts and products, and products on which a refund is made, become the property of CARSON. New or reconditioned parts and products may be used in the performance of warranty services.

Repaired or replaced parts and products are warranted for the remainder of the original warranty period. You will be charged for repair or replacement of the product made after the expiration of the warranty period.

## The warranty does not cover:

- Damage or failure caused by or attributable to acts of God, abuse, accident, misuse, improper or abnormal usage, failure to follow instructions, improper installation or maintenance, alteration, lightning or other incidence of excess voltage or current;
- Any repairs other than those provided by a CARSON Authorised Service Facility;
- Consumables such as plug or cable;
- Cosmetic damage;
- Transportation, shipping or insurance costs; or
- Costs of product removal, installation, set-up service, adjustment or reinstallation.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary according to the country of purchase.

## Declaration of conformity

Dickie-TAMIYA GmbH & Co. KG hereby declares that this product is in accordance with the basic requirements of the following European directives:

98/37EG and 89/336/EWG and other relevant regulations of guideline 1999/5/EG (R&TTE).

The original declaration of conformity can be obtained from the following address in Germany:

Dickie-Tamiya Modellbau GmbH & Co. KG ·  
Werkstraße 1 · D-90765 Fürth · Germany

The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions: Electronic devices are valuable products and should not be disposed of with the household waste when they reach the end of their running time! Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the



**CE 0678**

relevant  
recycling  
points.

GB

**Before using your EXPERT CHARGER xBase2.0 se carefully read this instructions!**

## Safety Precautions

A RC boat is designed only for hobby use and may only be driven on waterplaces intended for this use. No animals may be transported using a RC boat. To avoid operating errors, it is essential that you read the instructions before use!

To prevent the model being operated with faulty control equipment resulting in loss

of control, the batteries in the transmitter and battery pack in the model must be tested to ensure the correct state of charge.

Before and after every use, checks must be carried out to ensure that the model is correctly assembled. Nuts and bolts should be tightened as necessary.

## This model is not a toy!

- This radio controlled model is not a toy. Learning how to control it correctly is a gradual process.
- Children under 14 years of age must be supervised by an adult.

Driving a radio controlled model is a fascinating hobby. However, it has to be practised with the necessary caution and respect. A radio controlled model can cause damage and injury and the user is liable for any such incident. If driven erratically, a fairly heavy

remotely controlled model which is capable of reaching a high speed can cause substantial damage and injury for which you as the operator are responsible.

Only a well maintained model will function in a correct manner. Never improvise using unsuitable parts and tools. If necessary only use original spare parts. It is the user's responsibility to ensure that the model is functioning correctly and that all nuts, bolts and screws are properly tightened.

## Never drive without first making sure of the following points:

- Always check the range of radio operation before starting the car.
- Make sure that all servos respond correctly to the signals of the transmitter.
- All operable parts are in good condition and you have tested their operation.
- Always switch on the transmitter first to avoid any uncontrolled reaction of the receiver to a foreign radio impulse.
- To end the operation switch off the receiver first, then the transmitter.
- Keep your boat away from high voltage cables or radio masts. Never use the model during lightning!
- Atmospheric disturbances can affect the signals of your remote controlling transmitter.
- Always avoid running radio control models in proper waterplaces.
- Keep away from people and animals!
- Do not drive, if you are overtired or your reactivity is impaired in another way.
- Watch your model constantly and do not become distracted.
- The fuselage- and batterycover should be correctly attached to the vehicle before driving.

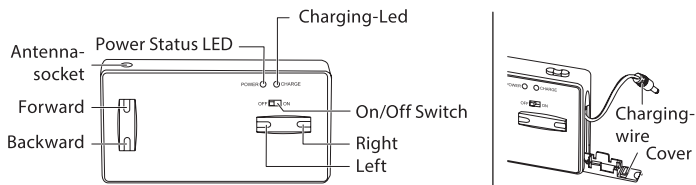
GB

## Pay attention to charge announcement of your transmitter

- Ensure that the batteries for the radio and receiver are fully charged and of the correct voltage. When the batteries are running low you might loose control of your model.
- Never use batteries which have already run low, or batteries of a different capacity at the same time.
- Never load batteries which are not rechargeable.

If the blue LED on the transmitter flashes, promptly replace the batteries/rechargeable batteries with new ones/freshly charged ones.

## Transmitter



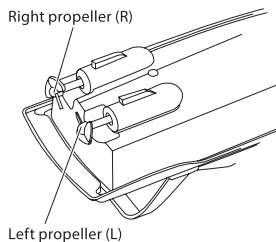
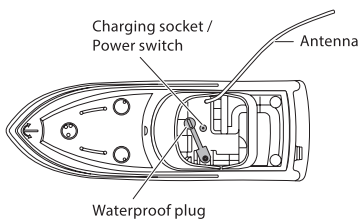
## Instructions before operating

1. The propeller of the boat turns very fast in operation. Do not touch, there are risk of injury.
2. Use only the transmitter to recharge the battery of the model.
3. After operation, please dry the Model with a cloth and store it in a dry room.
4. Please read the instructions before using.
5. Keep the boat model reach of children.
6. The range of the model is approximately 4m. Be sure to drive not so far away, so you have to be lose the control of your model.

GB

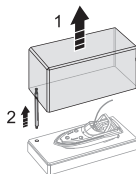
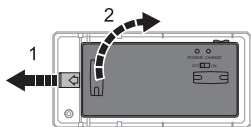
## How to Use

The boat can be driven in a pool or bathtub. You can control the boat in all directions with help of the two propellers on the backside.

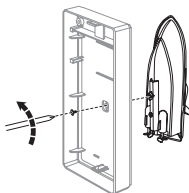


## Preparations

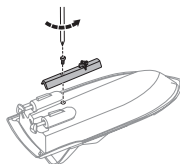
1. Remove the snapper first. In next step you can take out the transmitter.
2. Pull up the cover and take out the antenna.



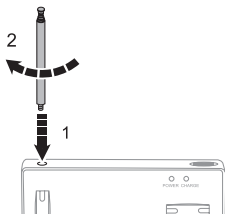
3. Remove the retaining screw by using a screwdriver.



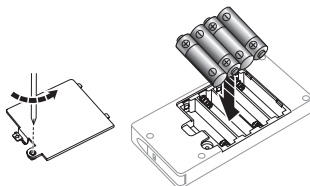
4. Remove the screws of the retaining bracket as in the picture shown.



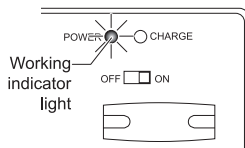
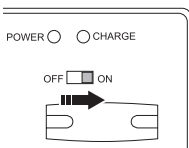
5. Insert the antenna in the antenna-socket of the transmitter and mount it carefully as shown in the picture.



6. Remove the screw of the battery cover and insert 4 pcs. fresh AA size batteries. Pay attention for correct polarity. Reinstall the cover and fix it with the screw.

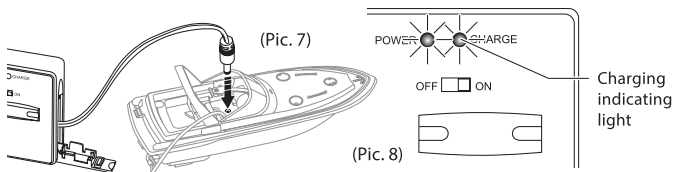


7. Turn on the Transmitter. Push any Button on the transmitter and the Indicator Led lights.



## Battery charging

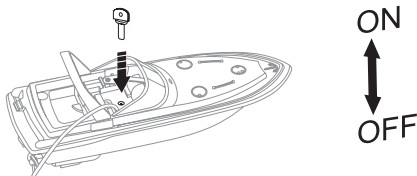
1. Open the charging cover of the transmitter (as per pic. 7 shown), plug it into the charging socket of the tank and start charging. Meanwhile the charging indicator will be "ON" (As per pic. 8 shown)
2. When charge about 9 minutes, the charging indicator will be "OFF" and charging is finished. The boat works about 6 minutes when fully charged.



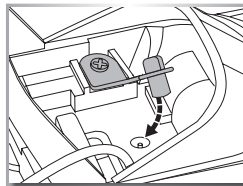
GB

## Functions charging socket

1. After the charging-process is completed, you must put the deactivation-plug into the charging socket of the model for storage. In this way the model is turned off. To turn ON the Model, remove the plug again.



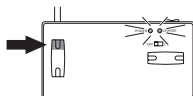
2. Before you operate your boat and put it into the water, you must close the charging socket with the rubber lock-plug. Press the plug in the opening so that the Boat is tight and no water can into the fuselage of the boat.



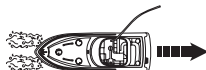
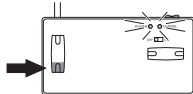
## Operating functions

Before you put the boat into the water, you must pull out the antenna of the transmitter completely.

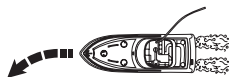
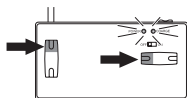
1. Drive forward



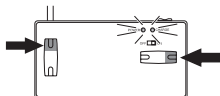
2. Drive reverse



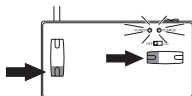
3. Left



4. Right

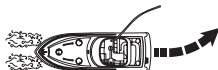
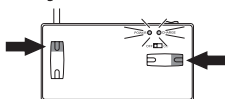


5. Reverse left

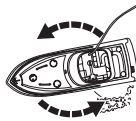
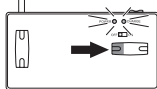




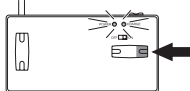
6. Reverse right



7. Turning left

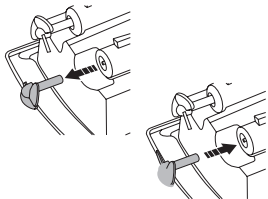


8. Turning right



**Caution!**

Spare tall propeller only to be replaced by an adult.



GB





A series of horizontal dotted lines providing a template for writing or drawing.



For Germany:

**Service-Hotline:**

**Mo - Do 8.00 – 17.00 Uhr**

**Fr 8.00 – 14.30 Uhr**

**01805-73 33 00\***

\* 14 ct/min aus dem deutschen Festnetz

**CARSON-MODEL SPORT**

**Abt. Service**

**Mittlere Motsch 9**

**96515 Sonneberg**



**CARSON-MODEL SPORT**

**Werkstraße 1 • D-90765 Fürth/Germany**

[www.carson-modelsport.de](http://www.carson-modelsport.de)